



Ministerio de Educación



-CNB- Currículo Nacional Base
Área de Culturas e Idiomas Mayas,
Garífuna o Xinka
Nivel Medio, Ciclo básico



Área de Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka

Ciclo de Educación Básica

Autoridades del Ministerio de Educación

Doctor Oscar Hugo López
Ministro de Educación

Licenciado Héctor Alejandro Canto
Viceministro Técnico de Educación

Licenciada María Eugenia Barrios Robles de Mejía
Viceministra Administrativa de Educación

Doctor Daniel Domingo López
Viceministro de Educación Bilingüe Intercultural

Licenciado José Inocente Moreno Cámara
Viceministro de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa

Licenciado Samuel Neftalí Puac Méndez
Director General de Currículo

Licenciado Carlos Alfonso López Alonzo
Subdirector de Diseño y Desarrollo Curricular

Licenciada Zaida Lorena Aragón de Argueta
Subdirectora de Evaluación Curricular

Especialistas

M.A. Carlos Alfonso López Alonzo
M.A. Sandra Magali Aguilar González
M.A. Olga Elizabeth Argueta Michicoj
M.A. Carmelina Ixcoy León de Tipaz
M.Sc. Edwin Geovanni Hernández Luis
Lic. Carlos Augusto Galicia Silva
M.A. Mateo Lorenzo Hernández Pedro
Licda. Simeona Teresa Sic Chamorro
Lic. Rómulo Xicay Ajuchan

Diseño y Diagramación

Licenciada Ana Ivette González Cifuentes
Licenciada Irma Goretty Zelaya Piril
Licenciada Sandra Alvarez

© **MINEDUC -DIGECUR** Ministerio de Educación de Guatemala
www.mineduc.gob.gt / www.mineduc.edu.gt
Dirección General de Currículo
6ª. Calle 1-36, zona 10, Edificio Valsari, 5º nivel, Guatemala, C.A. 01010
Guatemala, 2018

Carta al docente

Estimado Docente

El Ministerio de Educación con el propósito de apoyar y promover mejoras en el desarrollo del proceso educativo nacional y consciente de la importante labor que usted realiza con los estudiantes en su centro educativo, le proporciona el Currículo Nacional Base del área de Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka, cuya malla curricular ha sido diseñada para que la utilice como recurso que le oriente en el ejercicio docente y en la organización de sus clases.

El área en sus componentes contiene elementos actualizados que demanda la sociedad guatemalteca con la finalidad de desarrollar aprendizajes con sentido crítico, propositivo e inclusivo en función del contexto pluricultural.

El primer componente se refiere a cultura e identidad, con el cual se pretende que los estudiantes conozcan y comprendan los elementos culturales de los Pueblos de Guatemala. El segundo componente, está orientado a construir habilidades comunicativas en los idiomas de los Pueblos Maya, Garífuna o Xinka y con una gramática propia disponiendo de los signos gráficos que posee cada idioma, como elemento primordial de la cultura. Se incluye, en el tercer componente, las habilidades productoras en la comunicación, tiene como propósito construir capacidades para la producción de textos, los componentes de trabajo son los mismos para los tres grados del Ciclo de Educación Básica, todo ello con la finalidad de desarrollar aprendizajes con sentido crítico, propositivo e inclusivo en función del contexto pluricultural.

Con el enfoque del área de Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka se espera promover el desarrollo personal de los estudiantes, específicamente, el fortalecimiento de la identidad individual y colectiva y la convivencia armónica en contextos con diversidad cultural y lingüística, al mismo tiempo se espera dar seguimiento de las habilidades lingüísticas adquiridas en los grados anteriores.

Usted como facilitador de la presente área se le invita a utilizar los medios adecuados para transformar en significativos los saberes prescritos en este diseño curricular

Atentamente,

Doctor Oscar Hugo López Rivas
Ministro de Educación

Perfil de egreso

El perfil del estudiante que egresa del Ciclo Básico agrupa las capacidades y habilidades cognitivas, actitudinales y procedimentales que los estudiantes deben poseer al egresar del ciclo en los ámbitos del conocer, ser, hacer, convivir y emprender en los diferentes contextos en que se desenvuelve; dichas capacidades y habilidades se agrupan de la manera siguiente:

1 Practica los valores en su ámbito individual, familiar y comunitario, en el marco de los derechos humanos para promover una cultura de paz, equidad e inclusión.

Orienta su conducta en función de una convivencia armónica. Esta es necesaria para su realización como persona en los ámbitos; además, para que se desempeñe con principios de justicia y promoviendo la participación colectiva.

2 Practica destrezas de pensamiento lógico, científico, reflexivo, crítico, propositivo, creativo, orientado al bien común; en la vida cotidiana.

Practica destrezas de pensamiento de alto nivel cognitivo que le permiten reflexionar, emitir juicios críticos, pensar de forma científica, proponer, construir nuevos aprendizajes y resolver creativamente situaciones cotidianas, orientado al bien común.

3 Se comunica eficaz y asertivamente en distintos idiomas valorándolos como elemento importante de la cultura.

Se comunica en forma oral y escrita con asertividad y eficiencia; además se expresa en un idioma extranjero valorando todos los elementos de la cultura. Utiliza diferentes códigos verbales y no verbales para comunicarse en diferentes contextos y con distintos propósitos.

4 Actúa con dignidad e identidad individual, comunitaria y colectiva manifestando orgullo de ser guatemalteco.

Relaciona y argumenta -con base en hechos- los procesos sociales, culturales e históricos de Guatemala y del mundo. Esto lo hace para comprender y valorar su realidad y contribuyendo a que se sienta parte del constructo social guatemalteco y esforzándose por ello.

5 Aplica diversas tecnologías y saberes en proyectos de emprendimiento, fundamentados en principios de desarrollo sustentable, en diversos ámbitos (escolar y comunitario).

Aplica las tecnologías y saberes utilizándolos en proyectos que favorece el emprendimiento para el desarrollo sustentable, en diversos ámbitos como el escolar y el comunitario.

6 Valora diversas manifestaciones artísticas naturales y culturales y se expresa por medio de ellas.

Valora las expresiones artísticas con identidad nacional para motivar la creatividad individual y colectiva. Además, desarrolla la sensibilidad artística como medio de expresión de sus emociones mediante el arte y su vinculación con otras áreas de aprendizaje.

7 Utiliza en forma responsable, los bienes y servicios socioambientales para la conservación y mejoramiento del medio ambiente.

Asume comportamientos que evidencian el reconocimiento de que los recursos naturales se constituyen como bienes y servicios vinculados con el ámbito social y ambiental que pueden agotarse y por eso, deben utilizarse en forma racional, procurando su rescate, conservación y a la vez contribuyendo a que futuras generaciones tengan la oportunidad de satisfacer sus propias necesidades en armonía con el medioambiente.

8 Cuida su salud mediante la práctica de ejercicio físico, deporte, normas de salud y seguridad.

Asume un estilo de vida saludable y agradablemente, realizando actividades físicas deportivas y recreativas que coadyuvan a la comprensión de un bienestar social, mental, emocional y físico. De esta manera puede interactuar socialmente con respeto, destacando habilidades sociomotrices como el pensamiento estratégico, trabajo en equipo y la inclusividad, entre otros.

9 Actúa con autonomía al tomar decisiones responsables, basadas en conocimientos, principios y valores.

Actúa con autonomía al tomar decisiones responsables considerando las implicaciones individuales, colectivas y ambientales a corto y mediano plazo; basadas en conocimientos, principios y familia.

10 Dialoga para lograr consensos y el manejo asertivo de conflictos.

Se interesa por conocer su funcionamiento emocional para alcanzar una inteligencia emocional. Mediante esta puede desarrollarse como un ser humano respetuoso ante la diversidad y de las normas sociales y legales para seguir creciendo como persona. Además, mediante el diálogo mejora sus relaciones interpersonales.

Área curricular Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka

Descriptor

Guatemala como país multiétnico, pluricultural y multilingüe requiere que los ciudadanos escuchen, hablen, lean, escriban y comprendan en su idioma materno y en un segundo idioma nacional, según sea el contexto, para enriquecer la vida personal, social y cultural, debido a que el idioma es la base fundamental y la clave para fomentar y propiciar el encuentro, la comunicación y el trabajo conjunto con otras culturas.

El abordaje del área curricular desarrolla la comunicación efectiva entre hablantes de distintos idiomas en un ambiente de respeto y de equidad, y con ello fortalece la identidad personal, cultural y social, y propicia la convivencia desde la multiculturalidad e interculturalidad. Asimismo, permite desarrollar estrategias cognitivas, niveles elevados de pensamiento y contribuye a perfeccionar el dominio del idioma materno o de un segundo idioma nacional.

El desarrollo de esta área tiene dos propósitos: - desarrollar las competencias lingüísticas de uno de los idiomas Mayas, Garífuna o Xinka, en continuidad con las competencias desarrolladas en el nivel primario; - fundamentar y propiciar el conocimiento, la revalorización y el aprecio de la propia cultura y de la realidad multicultural y plurilingüe del país para la convivencia intercultural.

De acuerdo con el contexto cultural y lingüístico, el área puede desarrollarse con un tratamiento de lengua materna o como segundo idioma nacional.

Competencias de área

1. Respeta la cultura e identidad de los diferentes pueblos de Guatemala, mediante la convivencia con su contexto.
2. Se expresa asertivamente de manera oral y escrita en diversas situaciones comunicativas y propósitos.
3. Emplea la comprensión crítica de textos escritos de diversa complejidad de acuerdo con los propósitos de la lectura.

Componentes

1. **Cultura e Identidad:** Desarrolla su sentido de pertenencia y características distintivas de su propia cultura. Permite el autoconocimiento y desarrolla el gusto, la admiración y orgullo de ser de un determinado pueblo y ser guatemalteco a la vez. Este conocimiento desarrolla el respeto por las demás culturas y lo habilita para el intercambio, la convivencia y el aprendizaje entre culturas.

Busca en el estudiante una formación orientada hacia el desarrollo integral, respeto por la diferencia, práctica de valores y equilibrio cosmogónico, entre otros. Lleva a la comprensión de que ninguna cultura, ni pueblo, es superior ni inferior a otro, sino complementarios, condición para construir una sociedad de paz con justicia social.

2. **Comprensión y Expresión Oral:** Este componente se enfoca en la articulación correcta de las habilidades de escuchar y hablar, permite al estudiante asociar sonidos y significados de las palabras que escucha en el idioma objeto de estudio. Fortalece la tradición oral y realiza análisis crítico para la construcción de sus aprendizajes, de modo que las habilidades a desarrollar en los estudiantes permitan la producción y reproducción oral.

3. **Comprensión Lectora y Expresión escrita:** La habilidad lectora desarrolla la capacidad de comprender y analizar de manera crítica lo que se lee, asimismo se ejercitan lecturas con diferentes intenciones comunicativas para alcanzar la competencia lectora. La habilidad de escritura, permite al estudiante combinar sus destrezas comunicativas y lingüísticas adquiridas, donde las cuatro habilidades lingüísticas se ponen de manifiesto y desarrolla la capacidad de producir textos de distinta complejidad. La escritura creativa debe de estimularse para un desarrollo eficiente de las facultades intelectuales de los niños y jóvenes en cuanto a su capacidad para expresar por escrito lo que quieren comunicar.

Competencia de grado

Primero Básico	Segundo Básico	Tercero Básico
1. Practica con profundidad determinados elementos de la cultura de los Pueblos de Guatemala.	1. Compara prácticas culturales existentes en función de su entorno para la construcción de identidades.	1. Utiliza los elementos culturales de su pueblo y de algunos países latinoamericanos para fortalecer su identidad.
2. Articula asertivamente la escucha y el habla en el idioma de aprendizaje Maya, Garífuna o Xinka, de acuerdo al contexto y comunidad lingüística, al transmitir mensajes de diferente intensión comunicativa.	2. Expresa pensamientos y emociones oralmente y de forma diferenciada sobre las prácticas culturales de su contexto	2. Se expresa en el idioma Maya, Garífuna o Xinka con fluidez y precisión, sobre circunstancias de mayor complejidad de su contexto.
3. Utiliza lecturas cortas y de menor complejidad como medio analítico para una mejor comprensión del idioma y la cultura de la comunidad lingüística.	3. Analiza de manera crítica lo que lee en el idioma Maya, Garífuna o Xinka, para que tenga sentido y significado cultural en sus actividades diarias.	3. Efectúa lecturas de diferentes intensiones comunicativas, para mejorar su expresión oral con sentido y pertinencia cultural.
4. Construye expresiones escritas básicas, utilizando la estructura gramatical del idioma Maya Garífuna o Xinka, para comunicar su vivencia cultural.	4. Utiliza la norma gramatical del idioma Maya, Garífuna o Xinka, en las producciones de textos sencillos sobre las prácticas culturales de su contexto.	4. Produce diferentes tipos de textos escritos relacionados con el ámbito escolar, comunitario, social y nacional.

Malla curricular

Área Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka

Primer Grado Básico

Competencias	Indicadores de logro	Contenidos
1. Practica con profundidad determinados elementos de la cultura de los Pueblos de Guatemala.	1.1. Clasifica elementos de la cultura del pueblo Maya.	1.1.1. Historia del pueblo Maya (desde la Época Prehispánica hasta la actualidad). 1.1.2. Cosmovisión. 1.1.3. Patrimonio arqueológico.
	1.2. Distingue elementos de la cultura del pueblo Xinka.	1.2.1. Historia del pueblo Xinka. 1.2.2. Cosmovisión. 1.2.3. Patrimonio arqueológico.
	1.3. Describe elementos de la cultura del pueblo Garífuna.	1.3.1. Historia del pueblo Garífuna 1.3.2. Cosmovisión. 1.3.3. Patrimonio arqueológico.
	1.4. Describe elementos de la cultura del pueblo Ladino o Mestizo.	1.4.1. Historia del pueblo Ladino o Mestizo. 1.4.2. Prácticas culturales. 1.4.3. Gastronomía y costumbres.
2. Articula asertivamente la escucha y el habla en el idioma de aprendizaje, al transmitir mensajes de diferente intensidad comunicativa y contexto.	2.1. Reconoce el origen de los idiomas de Guatemala.	2.1.1. Idiomas de Guatemala. ámbitos de uso y mapa lingüístico. • Importancia de los idiomas de Guatemala. 2.1.2. Culturas e idiomas en Guatemala. 2.1.3. Origen de los idiomas de Guatemala (protomaya).
	2.2. Discute respetuosamente sobre un tema de interés común siguiendo un esquema.	2.2.1. Habilidades que se adquieren en un primer y segundo idioma nacional. 2.2.2. Técnicas para hablar en público. 2.2.3. Formas de comunicación oral de los pueblos.
	2.3. Utiliza el idioma Maya, Garífuna o Xinka como medio para comunicarse en diferentes ambientes.	2.3.1. Entrevista y diálogo. 2.3.2. Alfabeto de los idiomas Mayas, Garífuna o Xinka. 2.3.3. Fonética de los idiomas Mayas, Garífuna o Xinka.

Competencias	Indicadores de logro	Contenidos
3. Utiliza lecturas cortas y de menor complejidad como medio analítico para una mejor comprensión del idioma y la cultura de la comunidad lingüística.	3.1. Aplica estrategias para una mejor comprensión lectora.	3.1.1. Lecturas de autores Guatemaltecos.
		3.1.2. Letras comunes entre el idioma español y el idioma objeto de estudio.
		3.1.3. Grafías propias del idioma.
	3.2. Identifica textos en el idioma de estudio.	3.1.3. Grafías propias del idioma.
		3.2.1. Textos narrativos.
		3.2.2. Textos informativos. 3.2.3. Textos literarios.
	3.3. Aplica los diferentes tipos de lectura.	3.3.1. Lectura silenciosa.
		3.3.2. Lectura comprensiva.
		3.3.3. Lectura en voz alta.
4. Construye expresiones escritas básicas, utilizando la estructura gramatical del idioma Maya Garífuna o Xinka, para comunicar su vivencia cultural.	4.1. Escribe textos cortos y con sentido en el idioma de estudio.	4.1.1. Redacción
		4.1.2. Ortografía.
		4.1.3. Elementos gramaticales.
	4.2. Expresa de forma escrita al comunicar sus ideas.	4.2.1. Gramática del idioma de estudio.
		4.2.2. Artículos y pronombres.
		4.2.3. Verbos y adjetivos.
	4.3. Escribe con claridad los textos que lee.	4.3.1. Partes de la oración.
		4.3.2. Partes de un texto completo.
		4.3.3. Escritura de textos según contexto.

Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación son enunciados que tienen como función principal orientar a los docentes hacia los aspectos que se deben tener en cuenta al determinar el tipo y nivel de aprendizaje alcanzado por los estudiantes en cada uno de los momentos del proceso educativo, según las competencias establecidas en el currículo. Desde este punto de vista, puede decirse que funcionan como reguladores de las estrategias de aprendizaje evaluación-enseñanza.

Para esta área del currículo, se presentan algunas propuestas de los criterios de evaluación, organizados por indicador de logro:

1.1. Clasifica elementos de la cultura del pueblo Maya:

- Define qué es un elemento cultural.
- Enlista los elementos culturales;
- Agrupa por categorías los elementos culturales del pueblo Maya.

1.2. Distingue elementos de la cultura del pueblo Xinka:

- Describe las características específicas de los elementos culturales del pueblo Xinka.
- Grafica los elementos culturales del pueblo Xinka.
- Define la cultura Xinka.

1.3. Describe elementos de la cultura del pueblo Garífuna:

- Describe aspectos generales del pueblo Garífuna.
- Enumera los elementos culturales del pueblo Garífuna.
- Elabora gráficos de los elementos culturales del pueblo Garífuna.

2.1. Reconoce el origen de los idiomas de Guatemala.

- Identifica en el mapa lingüístico su comunidad lingüística.
- Estudia la historia de su idioma.
- Compara la historia de su idioma con otros pueblos.

2.2. Discute respetuosamente sobre un tema de interés común siguiendo un esquema.

- Identifica las habilidades receptoras y productoras que se desarrollan en el primer idioma.
- Utiliza estrategias comunicativas en el primer y segundo idioma.
- Utiliza estrategias para desarrollar la oralidad en el primer y segundo idioma.

2.3. Utiliza el idioma Maya, Garífuna o Xinka como medio para comunicarse en diferentes ambientes

- Escribe diferentes textos en su primer y segundo idioma de acuerdo al alfabeto estandarizado.
- Construye instrumentos de investigación sobre su primer y segundo idioma.
- Utiliza correctamente las palabras en su comunicación.

3.1. Aplica estrategias para una mejor comprensión lectora.

- Utiliza la lectura para desarrollar su comprensión lectora.
- Compara las letras comunes entre el idioma español y el idioma objeto de estudio.
- Utiliza las grafías de su idioma para crear textos completos.

3.2. Identifica textos en el idioma de estudio.

- Investiga la tradición oral de su comunidad.
- Utiliza la tradición oral para expresar sus sentimientos.
- Construye textos en su primer y segundo idioma para fortalecer su idioma.

3.3. Aplica los diferentes tipos de lectura.

- Utiliza estrategias lectoras para fortalecer su primer y segundo idioma.
- Identifica la idea principal en los textos de la tradición oral de su comunidad y de los pueblos.
- Lee con fluidez los textos de la tradición oral.

3.4. Escribe textos cortos y con sentido en el idioma de estudio.

- Escribe correctamente en función de la normativa gramatical del idioma.
- Utiliza correctamente la ortografía del primer y segundo idioma en párrafos.
- Utiliza correctamente los elementos gramaticales de su idioma en los textos cortos.

4.1. Expresa de forma escrita al comunicar sus ideas.

- Utiliza las estructuras propias de cada tipo de discurso para comunicar o comprender mejor.
- Interpreta el mensaje teniendo en cuenta la comunidad de habla a la que pertenece su interlocutor.
- Comprende el sentido y objetividad del mensaje determinando si es denotativo o connotativo.

4.2. Escribe con claridad los textos que lee.

- Escribe textos acerca de su familia y comunidad.
- Utiliza diferentes lecturas para fortalecer su idioma.

Malla curricular

Área Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka

Segundo Grado Básico

Competencias	Indicadores de logro	Contenidos
1. Compara prácticas culturales existentes en función de su entorno para la construcción de identidades.	1.1. Identifica la concepción de cultura, cosmovisión, principios y valores del pueblo Maya.	1.1.1. Cultura, cosmovisión, principios y valores.
		1.1.2. Gastronomía.
		1.1.3. Literatura de autores guatemaltecos.
		1.1.4. Elementos de la indumentaria.
		1.1.5. Arte, Música, tradiciones y costumbres
	1.2. Identifica la concepción de cultura, cosmovisión, principios y valores del pueblo Xinka.	1.2.1. Cosmovisión, principios y valores.
		1.2.2. Gastronomía.
		1.2.3. Literatura de autores guatemaltecos.
		1.2.4. Elementos de la indumentaria.
1.3. Define la concepción de cultura, cosmovisión, principios y valores del pueblo Garífuna.	1.3.1. Cosmovisión, principios y valores.	
	1.3.2. Gastronomía.	
	1.3.3. Literatura de autores guatemaltecos.	
	1.3.4. Arte, tradiciones y costumbres.	
2. Expresa pensamientos y emociones oralmente y de forma diferenciada sobre las prácticas culturales de su contexto.	2.1. Se expresa de manera fluida en el idioma en un nivel básico.	2.1.1. Conversación.
		2.1.2. Canto.
		2.1.3. Poesía.
		2.1.4. Adivinanzas.
		2.1.5. Tipos de discursos.
	2.2. Comprende de forma clara los mensajes que recibe.	2.2.1. Ejercicios de pronunciación
		2.2.2. Ejercicios de audición y reconocimiento de fonemas.
		2.2.3. Comprensión de información variada.
	2.3. Proporciona información básica relacionada con sus actividades diarias.	2.3.1. Descripción de actividades diarias.
		2.3.2. Explicación de actividades familiares.
		2.3.3. Explicación de actividades escolares.

Competencias	Indicadores de logro	Contenidos
		2.3.4. Narración de otras actividades (iglesia, grupos de amigos, prácticas deportivas).
3. Analiza de manera crítica lo que lee en el idioma Maya, Garífuna o Xinka, para que tenga sentido y significado cultural en sus actividades diarias.	3.1. Identifica la idea principal de los textos.	3.1.1. Portafolios.
		3.1.2. Lectura comparada.
		3.1.3. Textos informativos.
	3.2. Selecciona diversos textos.	3.2.1. Lectura en idioma Maya, Garífuna o Xinka.
		3.2.2. Literatura de Guatemala y latinoamericano.
		3.2.3. Literatura cultural e Intercultural.
	3.3. Emplea la lectura para el enriquecimiento personal.	3.3.1. Leyendas.
		3.3.2. Relatos.
		3.3.3. Fábulas.
4. Utiliza la norma gramatical del idioma Maya, Garífuna o Xinka, en las producciones de textos sencillos sobre las prácticas culturales de su contexto.	4.1. Produce textos sencillos sobre temas familiares.	4.1.1. Acontecimientos de la familia.
		4.1.2. Acontecimientos de la comunidad.
		4.1.3. Descripción de las funciones de una autoridad local.
	4.2. Redacta textos sencillos y coherentes con diferentes intencionalidades.	4.2.1. La vida familiar.
		4.2.2. La vida comunitaria.
		4.2.3. La vida social.
	4.3. Emplea la estructura gramatical del idioma en sus redacciones.	4.3.1. Redacción de un cuento familiar.
		4.3.2. Escritura de biografía propia.
		4.3.3. Escritura de historias propias.

Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación son enunciados que tienen como función principal orientar a los docentes hacia los aspectos que se deben tener en cuenta al determinar el tipo y nivel de aprendizaje alcanzado por los estudiantes en cada uno de los momentos del proceso educativo, según las competencias establecidas en el currículo. Desde este punto de vista, puede decirse que funcionan como reguladores de las estrategias de aprendizaje evaluación-enseñanza.

Para esta área del currículo, se presentan algunas propuestas de los criterios de evaluación, organizados por indicador de logro:

1.1. Clasifica elementos de la cultura del pueblo Maya:

- Define qué es un elemento cultural.
- Enlista los elementos culturales;
- Agrupa por categorías los elementos culturales del pueblo Maya.

1.2. Distingue elementos de la cultura del pueblo Xinka:

- Describe las características específicas de los elementos culturales del pueblo Xinka.
- Grafica los elementos culturales del pueblo Xinka.
- Define la cultura Xinka.

1.3. Describe elementos de la cultura del pueblo Garífuna:

- Describe aspectos generales del pueblo Garífuna.
- Enumera los elementos culturales del pueblo Garífuna.
- Elabora gráficos de los elementos culturales del pueblo Garífuna.

2.1 Se expresa de manera fluida en el idioma en un nivel básico.

- Conversa con fluidez al comunicarse con sus compañeros.
- Canta en su propio idioma utilizando correctamente la gramática.

2.2 Comprende de forma clara los mensajes que recibe.

- Hace uso de las habilidades desarrolladas en su idioma al recibir los mensajes.
- Realiza de forma clara lo que se le solicita.

2.3 Proporciona información básica relacionada con sus actividades diarias.

- Dialoga con sus compañeros de forma respetuosa.
- Comenta algunas tradiciones de su cultura con los otros pueblos.
- Cuenta algunas historias de su comunidad y motiva a sus compañeros para que ellos también lo hagan.

3.1 Identifica la idea principal de los textos.

- Registra en su portafolio lo más relevante de los temas.
- Lee diferentes tipos de textos con sus compañeros.
- Identifica la idea principal en diferentes textos.

3.2 Selecciona diversos textos.

- Demuestra autonomía al escoger el texto que desea escribir y leer.
- Demuestra seguridad al escoger el texto que va a leer.
- Utiliza estrategias lectoras al seleccionar los textos.

3.3. Emplea la lectura para el enriquecimiento personal.

- Lee diferentes textos para el enriquecimiento del vocabulario.
- Lee con autonomía para conocer temas de su interés.
- Identifica diferentes textos para su lectura personal.

4.1. Produce textos sencillos sobre temas familiares.

- Escribe sobre un acontecimiento especial de su familia.
- Escribe sobre un acontecimiento especial de su comunidad.
- Escribe sobre un acontecimiento especial de una autoridad local.

4.2 Redacta textos sencillos y coherentes con diferentes intencionalidades.

- Escribe textos enfocados en su vida familiar.
- Escribe textos coherentes de su comunidad.
- Escribe textos enfocados en su comunicación con otros pueblos.

4.3 Emplea la estructura gramatical del idioma en sus redacciones.

- Redacta un tema sobre la convivencia en su familia.
- Escribe una historia en su idioma acerca de la valoración de la naturaleza.

Malla curricular

Área Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka

Tercer Grado Básico

Competencias	Indicadores de logro	Contenidos
1. Utiliza los elementos culturales de su pueblo y de algunos países latinoamericanos para fortalecer su identidad.	1.1. Identifica la riqueza cultural de países de centro américa.	1.1.1. Contexto histórico de países de América Central: Guatemala, El Salvador, Costa Rica, entre otros.
		1.1.2. Leyes y normas que promueven los derechos de los pueblos indígenas de Guatemala y otros países de Centro América .
		1.1.3. Diversidad cultural en países centroamericanos.
		1.1.4. Literatura de Guatemala y países de Centro América.
	1.2. Compara elementos culturales de distintos países latinoamericanos.	1.2.1. Etnicidad y ciudadanía en países latinoamericanos.
		1.2.2. Costumbres y tradiciones de países latinoamericanos.
		1.2.3. Literatura de Guatemala y otros países latinoamericanos de Ecuador, Perú, Bolivia, Colombia, entre otros.
	1.3. Explica la importancia de tener cultura e identidad.	1.3.1. Medicina de Guatemala y otros países latinoamericanos.
		1.3.2. Música de Guatemala y otros países latinoamericanos.
1.3.3. Danza de Guatemala y otros países latinoamericanos.		
2. Se expresa en el idioma Maya, Garífuna o Xinka con fluidez y precisión, sobre circunstancias de mayor complejidad de su contexto.	2.1. Utiliza vocabulario variado en sus expresiones en su respectivo idioma.	2.1.1. Pueblos de Guatemala.
		2.1.2. Identidad y uso de la lengua.
		2.1.3. El discurso.
		2.1.4. Tradición oral de los pueblos de Guatemala.
		2.1.5. Oratoria.
	2.2. Defiende su punto de vista con seguridad; sobre diferentes temas.	2.2.1. Relación entre oralidad y lectura.
		2.2.2. Elementos de la comunicación oral.
		2.2.3. Argumentación.

Competencias	Indicadores de logro	Contenidos
	2.3. Se relaciona con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad.	2.3.1. Niveles y tipos de escucha.
		2.3.2. Códigos gestuales e iconográficos de las diferentes culturas del país.
		2.3.3. Diferencias dialectales.
		2.3.4. Formas de vivir la multiculturalidad en Guatemala.
		2.3.5. Interculturalidad.
		2.3.6. Endoculturalidad.
		2.3.7. Intraculturalidad.
		2.3.8. Pensamiento crítico y reflexivo
		2.3.9. Análisis.
	2.4. Utiliza la lectura en el idioma de manera efectiva para fines sociales, académicos y profesionales.	2.4.1. Habilidades de lectura: <ul style="list-style-type: none"> • Velocidad • Comprensión.
		2.4.2. Aspectos a tomar en cuenta en la lectura: <ul style="list-style-type: none"> • Iluminación postura • distancia.
		2.4.3. Habilidades a tomar en cuenta para mejor comprensión lectora.
	2.5. Comprende las ideas principales de textos complejos que traten de temas concretos y abstractos.	2.5.1. Estrategias para identificar las ideas en un texto.
		2.5.2. Forma o estructura de un texto.
		2.5.3. Ideas textuales.
		2.5.4. Idiomas principales.
		2.5.5. Ideas secundarias.
		2.5.6. Macroestructuras de un texto.
3. Produce diferentes tipos de textos escritos relacionados con el ámbito escolar, comunitario, social y nacional.	3.1. Reconstruye la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes en lenguaje escrito.	3.1.1. Origen de la gramática de los idiomas de Guatemala.
		3.1.2. Sitios arqueológicos.
		3.1.3. Glifos.
		3.1.4. Escritura de los números cardinales en el idioma respectivo.
		3.1.5. Escritura de los números ordinales en el idioma respectivo.

Competencias	Indicadores de logro	Contenidos
	3.2. Produce textos coherentes sobre temas cortos y de interés común, tomando en cuenta la norma gramatical del idioma.	3.2.1. Características generales de la gramática de los idiomas nacionales. 3.2.2. Etapas de la redacción de textos. 3.2.3. Tipos de textos <ul style="list-style-type: none"> • Literarios • Narrativos • Descriptivos • Argumentativos, entre otros.
	3.3. Utiliza la gramática del idioma en la construcción de diferentes tipos de texto.	3.3.1. Fonología. 3.3.2. Ortografía. 3.3.3. Morfología. 3.3.4. Semántica.

Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación son enunciados que tienen como función principal orientar a los docentes hacia los aspectos que se deben tener en cuenta al determinar el tipo y nivel de aprendizaje alcanzado por los estudiantes en cada uno de los momentos del proceso educativo, según las competencias establecidas en el currículo. Desde este punto de vista, puede decirse que funcionan como reguladores de las estrategias de aprendizaje evaluación-enseñanza.

Para esta área del currículo, se presentan algunas propuestas de los criterios de evaluación, organizados por indicador de logro:

- 1.1. Identifica la riqueza cultural de países centroamericanos y suramericanos:
 - Describe la riqueza cultural de otros países;
 - Respeta la riqueza cultural de su país y de otros;
 - Practica un elemento cultural en su vida diaria.
- 1.2. Compara distintos elementos culturales de distintos países latinoamericanos:
 - Establece diferencias y similitudes entre las formas de saludo de su país y otros;
 - Describe dos prácticas culturales de su país y de otro;
 - Relaciona la vestimenta con el entorno geográfico.
- 1.3. Socializa el valor de tener una cultura e identidad:
 - Reconoce que tiene una identidad personal y comunitaria;
 - Comparte, al menos, tres prácticas culturales con sus compañeros;
 - Respeta las prácticas culturales de sus compañeros.

- 2.1. Utiliza vocabulario variado en sus expresiones en respectivo idioma.
 - Dialoga con personas del centro educativo y de la comunidad sobre los diferentes pueblos de Guatemala.
 - Expresa sus ideas y pensamientos de forma oral haciendo uso correcto de su primer y segundo idioma.
 - Describe en forma oral y con armonía los elementos culturales de los diferentes pueblos de Guatemala.
- 2.2. Defiende su punto de vista con seguridad; sobre temas conocidos.
 - Expresa oraciones completas para respaldar sus ideas,
 - Utiliza los elementos de la comunicación oral, para expresar su punto de vista con claridad.
 - Dialoga utilizando argumentos sobre temas conocidos.
- 2.3. Conversa con hablantes nativos con cierto grado de fluidez y naturalidad.
 - Realiza conversaciones sobre temas conocidos.
 - Utiliza vocabulario propio sobre cada tema.
 - Pregunta y responde acertadamente sobre temas de su entorno.

- 3.1. Practica la transferencia de las habilidades del primero al segundo idioma respectivo
 - Realiza lecturas explicando la idea principal en el segundo idioma.
 - Expresa su criterio y reflexión acerca de la lectura en el segundo idioma.
 - Traduce la lectura al segundo idioma.

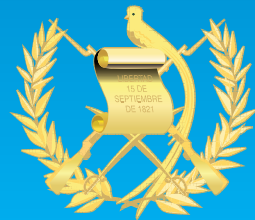
- 3.2. Utiliza la lectura en el idioma de manera efectiva para fines sociales, académicos y profesionales.
 - Demuestra de manera oral o escrita que comprende textos sobre temas investigados en su segundo idioma.
 - Lee en voz alta con claridad y fluidez comprensible.
 - Explica los beneficios de la buena iluminación y postura durante la lectura
 - 3.3. Comprende las ideas principales de textos con cierto grado de complejidad que traten de temas concretos y abstractos.
 - Identifica con facilidad la idea principal de un texto.
 - Identifica con facilidad las ideas secundarias de un texto.
 - Explica las formas cómo identificar la idea principal de un texto.
-
- 4.1. Reconstruye la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes en lenguaje escrito.
 - Explica de forma escrita y con claridad el origen de su primer idioma.
 - Describe los sitios arqueológicos principales de cercanos a su comunidad.
 - Escribe textos utilizando la numeración cardinal y ordinal del idioma de estudio.
 - 4.2. Produce textos coherentes sobre temas cortos y de interés común, tomando en cuenta la norma gramatical del idioma.
 - Escribe textos sobre temas en su vida familiar y personal tomando en cuenta la norma gramatical del idioma.
 - Produce textos cortos de interés común tomando en cuenta la norma gramatical del idioma.

Bibliografía

- Brett Roddy (2007-2008) Etnicidad y Ciudadanía Guatemala. – Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2009.
- Clearman, N. (1996). Introducción a la Lingüística: Idiomas Mayas. (2ª. ed.). Guatemala: Cholsamaj.
- Clearman, N. (2001). Introducción a la Gramática de los Idiomas Mayas. (1ª. ed.). Guatemala: Cholsamaj.
- Consejo Nacional de Educación Maya -CNEM- (2006). Vivenciamos Nuestra Identidad para Estar en Armonía con el Cosmos (1ª. ed.). Guatemala: Iximulew.
- López, C. (1994). Manual de Redacción k'ichee'. (1ª. ed.). Guatemala: Cholsamaj.
- Marchesi, A., Palacios, J. & Coll, C. (1999). Desarrollo Psicológico y Educación, Trastornos del Desarrollo y Necesidades Educativas Especiales. España: Alianza Editorial.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2015). Cultura y Competencia Sociocultural en la Enseñanza del Español.
- Salazar Tetzagüic, M. (2001). Culturas e Interculturalidad de Guatemala, Instituto de Lingüística y Educación

e-grafía

- Arnaiz, P. (s/f). La atención a la diversidad. España. Consultado el 19 de marzo 2018 de http://webdocente.altascapacidades.es/Educacion%20inclusiva/474-texto_completo_1_atencion_a_la_diversidad.pdf
- Baquero, R. (2006). Sujetos y Aprendizaje. Argentina. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://www.porlainclusionmercosur.educ.ar/documentos/modulo2mail.pdf>
- CAM y USAER. (2011). Modelo de Atención de los Servicios de Educación Especial. México. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://educacionespecial.sep.gob.mx/documentos/MASEE2011.pdf>
- Confederación Española de Organizaciones en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual FEAPS (2009). La educación que queremos. España. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://www.plenainclusion.org/sites/default/files/educacion.pdf>
- Echeita y Sandoval. (2002) Educación exclusiva o educación sin exclusiones. Madrid. Consultado el 19 de marzo 2018 de https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/668119/educacion_echeita_RE_2002.pdf?sequence=1
- <http://educacionespecial.sep.gob.mx/index.php>
- Marchesi, A. (1999). Del lenguaje de las deficiencias a las escuelas inclusivas. Chile. Consultado el 19 de marzo 2018 de <https://educacioninclusiva30.files.wordpress.com/2014/04/del-lenguaje-de-la-deficiencia-a-las-escuelas-inclusivas.pdf>
- Saad, D. (2011). Transición a la vida independiente de jóvenes con discapacidad: Estudio de casos en un ambiente universitario. Tesis doctoral, Universidad Nacional Autónoma de México. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://132.248.9.195/ptd2012/febrero/0676803/Index.html>
- Secretaria de Educación Pública. (2002). Programa Nacional para el fortalecimiento de la educación especial y la integración educativa. México. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://www.educacionespecial.sep.gob.mx/pdf/publicaciones/ProgNal.pdf>
- Trujillo, Fernando <http://fernandotrujillo.es/publicaciones/>



Ministerio de Educación

**Distribución gratuita
Prohibida su venta**